

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

W analizie zadań podano wybieralność odpowiedzi tylko do przedstawionej wersji A arkusza, natomiast wartości współczynnika łatwości zostały obliczone dla całej populacji przystępujących do egzaminu. Transkrypcję zadań 1-2 zamieszczono na stronie internetowej Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej (www.oke.poznan.pl).

Zadanie 1. (0-6)

Usłyszysz dwukrotnie dwa teksty. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu w zadaniach 1.1.-1.6. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C. Zadania 1.1.-1.3. odnoszą się do pierwszego tekstu, a zadania 1.4.-1.6. do drugiego.

Tekst 1.

Usłyszysz rozmowę dwóch osób.

1.1. Was fehlt Marie?

- A. Sie hat Kopfschmerzen.
- B. Sie hat Fieber.
- C. Sie hat Schnupfen.

1.2. Was macht Marie morgen?

- A. Sie bleibt zu Hause.
- B. Sie geht zum Arzt.
- C. Sie geht ins Kino.

1.3. Wo findet das Gespräch statt?

- A. In der Apotheke.
- B. In der Arztpraxis.
- C. An der Haltestelle.

Tekst 2.

Usłyszysz wypowiedź nastolatki.

1.4. Wo hat Anette in Paris gewohnt?

- A. Bei ihrer Bekannten.
- B. In einer Jugendherberge.
- C. Bei einer Gastfamilie.

1.5. Was für ein Problem hatte Anette in Paris?

- A. Sie hatte keine Freunde.
- B. Die Verkehrsverbindungen waren schlecht.
- C. Die Restaurants waren zu teuer.

1.6. Worüber erzählt Anette?

- A. Über einen Ferienjob.
- B. Über einen Sommerkurs.
- C. Über einen Schulausflug.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Wymagania ogólne (z podstawy programowej)

II Rozumienie wypowiedzi.

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
1.1.	A	19,31	20,09	20,79
	B	67,45	65,44	66,59
	C	13,18	14,30	12,51
Fracja opuszczeń		0,06	0,23	0,12

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,66	0,65	0,64

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.

Ponad połowa uczniów potrafiła wskazać poprawną odpowiedź – dolegliwości Marii, świadczy to o dobrze opanowanym słownictwie z zakresu tematycznego: „zdrowie”. Co piąty uczeń, wybierający dystraktor A, nie zrozumiał sensu zdania lub nie zwrócił uwagi na znajdujące się w nim przeczenie.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
1.2.	A	28,96	27,67	30,91
	B	59,15	57,93	54,56
	C	11,77	14,30	14,47
Fracja opuszczeń		0,12	0,13	0,06

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,30	0,28	0,32

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Jedna trzecia uczniów wybrała nieprawidłową odpowiedź A na pytanie „Co będzie jutro robić Maria?” Zadanie okazało się trudne. Uczniowie mieli trudność z odczytaniem sensu zdań w czasie przeszłym Perfekt. Ponad połowa piszących wskazywała wizytę lekarską, która już się odbyła. Niektórzy gimnazjaliści niewłaściwie odczytali autora nadawanego komunikatu. O wyjściu do kina (dystraktor C) informował Marię Peter.

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
1.3.	A	60,09	61,60	58,13
	B	11,36	11,02	11,67
	C	28,31	27,28	30,08
Fracja opuszczeń		0,24	0,10	0,12

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,29	0,28	0,31

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Do zadań trudnych należy także zadanie 1.3., sprawdzające umiejętność określania kontekstu wypowiedzi. Mimo kilku elementów wskazujących na oczekiwanie na autobus, czy przyjazd autobusu, większość uczniów wskazywała, iż rozmowa Marii i Petera odbywała się w aptece, a nie na przystanku.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
1.4.	A	22,31	22,01	21,14
	B	36,90	38,30	32,88
	C	40,55	39,49	45,80
Frakcja opuszczeń		0,24	0,23	0,18

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,40	0,39	0,43

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Treść tekstu w zadaniach 1.4.-1.6. dotyczyła kursu języka francuskiego, w którym uczestniczyła Anette. Uczniowie nie potrafili poprawnie wskazać jej miejsca zamieszkania. Zadanie okazało się trudne. Każdy z dystraktorów wydawał się atrakcyjny gimnazjalistom, co może oznaczać, iż koncentrowali się oni na wyszukaniu w tekście pojedynczych słów, a nie na rozumieniu treści tekstu. O trudności tego zadania świadczą także wartości frakcji opuszczonych zadań. Co czwarty uczeń nie podjął próby wykonania tego zadania.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
1.5.	A	17,07	18,31	17,63
	B	38,14	37,74	35,91
	C	44,26	43,83	46,28
Frakcja opuszczeń		0,53	0,20	0,18

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,45	0,44	0,46

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Wyszukanie informacji dotyczącej określenia problemu Anette okazało się także trudne. Ponad połowa uczniów w każdym województwie wybierała niepoprawne odpowiedzi. Trzecioklasiści mieli trudności ze zrozumieniem złożonych konstrukcji zdaniowych, niektórzy nie znali antonimów „billig” – „essen”. Charakterystyczna dla tego zadania jest wysoka wartość frakcji opuszczeń, zwłaszcza wśród gimnazjalistów w województwie lubuskim (0,53).

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

2.2) Uczeń określa główną myśl tekstu.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
1.6.	A	32,43	35,29	31,86
	B	48,09	44,39	49,49
	C	19,13	19,86	18,23
Frakcja opuszczeń		0,35	0,50	0,42

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,46	0,42	0,48

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Prawie połowa przystępujących do egzaminu na poziomie rozszerzonym wybrała prawidłową główną myśl tekstu. Niepokojące jest, iż bardzo wielu gimnazjalistów nie podejmowało rozwiązania zadania. Świadczy to o niezrozumieniu treści słuchanego tekstu.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zadanie 2. (0-4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi nastolatków na temat ich wymarzonych zawodów. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej wypowiedzi (2.1.-2.4.) odpowiadające jej zdanie (A-E). **Uwaga!** Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

- A. Die Arbeit soll gut bezahlt sein.
- B. Die Zuschauer sind mir sehr wichtig.
- C. Arbeit im Team ist nichts für mich.
- D. Ich will kranken Menschen helfen.
- E. In Zukunft will ich in einem Dorf arbeiten.

Wymagania ogólne (z podstawy programowej)

II Rozumienie wypowiedzi.

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
2.1.	A	24,43	23,34	24,78
	B	33,84	33,50	29,66
	C	24,90	23,07	27,22
	D	5,41	6,36	5,30
	E	11,30	24,19	12,83
Frakcja opuszczeń		0,12	0,13	0,06

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,23	0,21	0,25

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Treść tekstu w zadaniu 2. dotyczyła wymarzonych przez młodych ludzi zawodów. Wszystkie zadania cząstkowe okazały się trudne lub bardzo trudne dla trzecioklasistów. W zadaniu 2.1. jedynie co czwarty uczeń wybierał prawidłową odpowiedź. Na trudność tego zadania wpływ miał ubogi zasób słownictwa gimnazjalistów przystępujących do egzaminu na poziomie rozszerzonym.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
2.2.	A	18,42	17,84	19,83
	B	12,71	12,84	12,69
	C	17,36	18,37	17,51
	D	9,65	10,00	9,23
	E	41,73	72,63	40,20
Frakcja opuszczeń		0,12	0,17	0,06

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,18	0,17	0,20

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	trudne.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

W zadaniu 2.2. uczniowie nie potrafili wyszukać prawidłowej informacji dotyczącej zarabiania pieniędzy, prawdopodobnie ze względu na nieznaną znaczenia czasownika „verdiene(n)”. Około 40% trzecioklasistów w województwie lubuskim i zachodniopomorskim oraz 72% w województwie wielkopolskim wybierało odpowiedź E – chęć podjęcia pracy na wsi; nie zwrócili uwagi w tekście słuchanym na fakt zamieszkania na wsi i chęci przeprowadzenia się do dużego miasta i tam podjęcia pracy w mieście.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
2.3.	A	11,01	10,13	10,90
	B	16,54	14,80	20,61
	C	21,54	19,20	19,54
	D	44,38	48,79	42,82
	E	6,36	12,42	5,89
Frakcja opuszczeń		0,18	0,20	0,18

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,17	0,15	0,19

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.

Zadanie okazało się bardzo trudne dla uczniów. Świadczą o tym zarówno niskie wartości współczynników łatwości, jak i wysoka wartość frakcji opuszczeń. Większość uczniów wybierała błędną odpowiedź D, sugerując się wspomnianym w tekście zawodem lekarza. Gimnazjaliści nie zwrócili uwagi na fakt, iż o zawodzie lekarza marzy mama autora krótkiej wypowiedzi.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
2.4.	A	26,96	29,00	25,55
	B	19,54	20,29	20,19
	C	9,36	11,22	10,78
	D	19,78	17,41	19,77
	E	24,13	38,91	23,07
Frakcja opuszczeń		0,24	0,26	0,36

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,25	0,22	0,24

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Zadanie trudne o wysokiej wartości frakcji opuszczeń. Uczniowie nie potrafili wyszukać informacji dotyczącej wymarzonego miejsca pracy. W województwach lubuskim i zachodniopomorskim więcej uczniów wybierało odpowiedź A, sugerując się usłyszonym w tekście słownictwem „bezahl”, a nie rozumiejąc treści całej wypowiedzi.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zadanie 3. (0-3)

Przeczytaj tekst. Do każdego akapitu (3.1.-3.3.) dopasuj właściwy nagłówek (A-D).

Uwaga! Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego akapitu.

- A. Fernsehen macht klug
- B. Nur negative Nachrichten im Fernsehen
- C. Familienkonflikte wegen des Fernsehens
- D. Gesundheitsprobleme durch Fernsehen

FERNSEHEN: PRO UND CONTRA

3.1. C

„Mach sofort den Fernseher aus!“ Kennst Du das auch? Du möchtest Dir eine Show im Fernsehen anschauen und darfst nicht, weil Deine Eltern dagegen sind? Sie verstehen Dich meistens nicht. Denn, wie kannst Du auf Fernsehen verzichten? Zwischen Eltern und Kindern gibt es oft lange Diskussionen darüber, was das Fernsehen eigentlich bringt.

3.2. A

Im Fernsehen findet jeder eine Menge Informationen für sich. Das betrifft nicht nur die Nachrichten. Manche Sendungen sind sehr interessant und man kann viel Neues lernen. Vor allem, wenn man sich Dokumentarfilme oder wissenschaftliche Reportagen anschaut, erweitert man sein Wissen über die Welt.

3.3. D

Aber wer zu viel fernsieht, ist am nächsten Tag unkonzentriert. Die Augen und der Kopf tun weh, besonders, wenn man lange in einem dunklen Zimmer ohne Licht fernsieht. Viele Jugendliche sehen sich gern Horrorfilme an. Das kann zu Schlafproblemen führen. Man bekommt Angst und wird nervös.

Wymagania ogólne (z podstawy programowej)

II Rozumienie wypowiedzi.

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
3.1.	A	9,59	9,76	8,58
	B	7,83	9,86	7,92
	C	73,98	72,43	75,52
	D	8,53	7,88	7,68
Frakcja opuszczeń		0,06	0,10	0,30

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,73	0,72	0,73

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
łatwe.	łatwe.	łatwe.

Zadanie 3. było zadaniem umiarkowanie trudnym. Treść tekstu dotyczyła zalet i wad telewizji. Uczniowie nie mieli trudności ze wskazaniem właściwego nagłówka w zadaniu 3.1. Wartość współczynnika łatwości wskazuje, iż umiejętność określania głównej myśli poszczególnych części tekstu została opanowana w stopniu zadowalającym.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
3.2.	A	46,03	43,43	44,79
	B	34,79	36,25	35,26
	C	6,95	7,15	7,74
	D	12,07	12,98	11,85
Frakcja opuszczeń		0,18	0,30	0,36

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,46	0,42	0,45

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

W zadaniu 3.2. ponad połowa trzecioklasistów nie potrafiła przyporządkować właściwego nagłówka do krótkiego tekstu, dotyczącego roli edukacyjnej telewizji. Zadanie okazało się trudne dla gimnazjalistów prawdopodobnie ze względu na nieznaną słownictwa. Co trzeci uczeń nie zrozumiał treści tekstu, wybierając niepoprawną odpowiedź B, jedynie z uwagi na występujący w niej i tekście ten sam rzeczownik „Nachrichten”.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
3.3.	A	12,01	11,92	12,57
	B	20,72	20,52	21,08
	C	6,89	8,51	7,21
	D	60,27	58,95	58,67
Frakcja opuszczeń		0,12	0,13	0,48

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,60	0,57	0,58

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.

Zadanie 3.3. okazało się umiarkowanie trudne dla uczniów. Ponad połowa z nich wybrała prawidłowy nagłówek D. Pozostali gimnazjaliści nie opanowali słownictwa z zakresu tematycznego „zdrowie”, co skutkowało również brakiem zrozumienia tekstu.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zadanie 4. (0-4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w luki 4.1.-4.4. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A-E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

TIPPS FÜRS LERNEN

Um gute Ergebnisse beim Lernen zu haben, ist es wichtig, sich ein paar Tipps zu merken. Zu Beginn die wichtigste Information: Optimisten lernen schneller. 4.1. B Wenn Du viele Hausaufgaben hast, ist es sehr wichtig, dass Du die Arbeit richtig planst. Es ist gut, mit den einfachen Aufgaben zu beginnen. 4.2. D Eine kurze Pause alle 30 Minuten ist kein Zeitverlust, denn Du kannst Gymnastik machen, Tee trinken oder Obst essen. 4.3. A Frische Luft ist sehr nützlich beim intensiven Lernen. Eine sehr wichtige Sache ist auch der Platz, wo wir lernen. Jeder sollte eine ruhige Lernecke haben. Unordnung auf dem Schreibtisch kann ein Problem sein. 4.4. E Wenn noch dazu der Fernseher oder laute Musik läuft, kannst Du Dich überhaupt nicht konzentrieren.

- A. In dieser Zeit musst Du unbedingt das Fenster aufmachen.
- B. Deswegen solltest Du immer positiv denken.
- C. Deswegen musst Du viel für das Fach arbeiten.
- D. Erst danach machst Du die schwierigeren Sachen.
- E. Man hat keine Lust, die nächsten zwei Stunden dort zu lernen.

Wymagania ogólne (z podstawy programowej)

II Rozumienie wypowiedzi.

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
4.1.	A	8,53	9,57	9,83
	B	37,26	34,49	35,74
	C	19,13	19,13	19,24
	D	11,24	11,16	12,21
	E	23,54	45,32	22,20
Fracja opuszczeń		0,29	0,26	0,48

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,35	0,33	0,34

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Treść tekstu w zadaniu 4. dotyczyła porad w nauce. Zadanie okazało się trudne dla przystępujących do egzaminu z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym, głównie ze względu na nieznaną strukturę gramatycznych (np. spójników, czasowników modalnych).

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

W zadaniu 4.1. około 36% uczniów potrafiło wskazać brakujące zdanie. Gimnazjaliści w województwie wielkopolskim częściej wybierali odpowiedź D (ponad 45% uczniów), co świadczy o niezrozumieniu treści dystraktora i zdań go poprzedzających w tekście. Zadanie umiarkowanie trudne 4.1. charakteryzuje również wysoka wartość frakcji opuszczeń, przede wszystkim w województwie zachodniopomorskim.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
4.2.	A	19,78	21,65	20,43
	B	13,18	11,49	12,21
	C	23,84	25,19	22,28
	D	19,01	18,04	21,98
	E	23,90	41,79	22,54
Frakcja opuszczeń		0,29	0,23	0,30

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,18	0,18	0,20

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	trudne.

Zadanie 4.2. było zadaniem bardzo trudnym dla uczniów. Mniej niż 20% trzecioklasistów wskazywało właściwe zdanie. Gimnazjaliści nie potrafili wybrać wers traktora, ze względu na nieznaną antonimów „einfach”- „schwierig”. Niezrozumienie treści tekstu, ubogi zakres leksykalny wpłynęły znacząco na rozwiązywalność zadania. Co czwarty uczeń nie podjął próby rozwiązania zadania.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)		
		L	W	Z
4.3.	A	35,73	33,86	37,64
	B	16,13	15,52	14,65
	C	12,18	15,06	13,04
	D	18,01	17,58	16,91
	E	17,72	31,61	17,07
Frakcja opuszczeń		0,24	0,23	0,48

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,34	0,32	0,36

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Zadanie 4.3. okazało się trudne. Około 66% uczniów nie potrafiło wskazać prawidłowego zdania. Świadczy to o niezrozumieniu treści zdań zarówno poprzedzających, jak i kończących daną lukę w tekście. Zadanie sprawdzające rozpoznawanie związków pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu jest jednym z trudniejszych zadań, gdyż wymaga także całkowitego zrozumienia tekstu. Ubogi zasób słownictwa z zakresu „szkoła” wpłynął znacząco na uzyskane przez gimnazjalistów wyniki.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)			Współczynnik łatwości		
		L	W	Z	L	W	Z
4.4.	A	23,72	22,18	19,42	0,19	0,18	0,21
	B	17,48	21,09	20,37			
	C	17,25	16,39	16,80			
	D	21,66	20,82	20,43			
	E	19,60	34,14	22,19			
Fracja opuszczeń		0,29	0,36	0,54	Interpretacja współczynnika łatwości Zadanie okazało się dla zdających bardzo trudne. bardzo trudne. trudne.		

Zadanie bardzo trudne. Uczniowie nie potrafili skojarzyć faktu nieporządku na biurku z brakiem ochoty na dalszą naukę w tym miejscu. Co piąty trzecioklasista wybierał odpowiedź A – konieczność otwarcia okna. Wysokie wartości frakcji opuszczeń tego zadania świadczą o niezrozumieniu treści tekstu.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zadanie 5. (0-3)

Przeczytaj informacje o trzech osobach (5.1.-5.3.) oraz opisy czterech psów (A-D).
Do każdej osoby dopasuj psa, który najbardziej by jej odpowiadał.

Uwaga! Jeden opis został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej osoby.



5.1. C

Andreas hat nie einen Hund gehabt. Mit dem Hund rauszugehen ist für ihn kein Problem, weil er jeden Tag am See joggt und im Sommer viel schwimmt. Sein Hund soll also auch gern und viel laufen. Er sollte auch Kinder mögen, denn Andreas hat kleine Geschwister.



5.2. A

Martha hat bisher Hundefotos gesammelt, aber nie einen Vierbeiner gehabt. Jetzt träumt sie von einem Hund, den man immer in einer Tasche mitnehmen kann. Ihre Wohnung ist zu klein für einen großen Hund. Lange Spaziergänge sind nichts für Martha.



5.3. D

Jans Familie hat früher einen Schäferhund gehabt. Jan kennt also sehr gut die Pflichten, die mit einem Hund verbunden sind. Jetzt ist er Student, hat viele Seminare und wohnt allein. Ein mittelgroßer Hund, der lange Spaziergänge mag, wäre für ihn am besten.

A.

Die Größe dieses Hundes ist nicht imponierend. Er wiegt nicht mehr als 2,5 kg und braucht auch nicht viel Platz. Er liebt seinen Besitzer über alles und bleibt nicht gern allein zu Hause. Er mag es, spazieren zu gehen, aber nur kurz.

B.

Dieser Hund ist sehr groß und muss viel laufen. Er bleibt nicht gern allein und braucht einen Besitzer, der viel zu Hause ist und immer seine Dominanz zeigt. Deshalb eignet sich das Tier nicht für Familien mit kleinen Kindern, die nur mit ihm spielen wollen.

C.

Das ist ein großer, energischer Hund und er freut sich über jede Bewegung. Am glücklichsten ist er im Wasser. Er ist ein geduldiger und kinderlieber Familienhund, der nicht gern allein ist. Der Hund lernt gern und freut sich über jedes Lob.

D.

Der Hund ist nicht sehr groß, hat aber einen starken Charakter. Er ist intelligent und fröhlich, aber auch sehr selbstständig. Deshalb muss er einen erfahrenen Besitzer haben, der ihn konsequent erzieht. Draußen ist der Hund glücklich und kann stundenlang laufen.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Wymagania ogólne (z podstawy programowej)

II Rozumienie wypowiedzi.

Wymagania szczegółowe (z podstawy programowej)

3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)			Współczynnik łatwości		
		L	W	Z	L	W	Z
5.1.	A	5,94	4,87	4,35	0,52	0,52	0,55
	B	30,14	31,25	29,18			
	C	52,91	53,33	56,16			
	D	10,89	10,39	10,13			
Fracja opuszczeń		0,12	0,23	0,18			

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.

W zadaniu 5.1. nieznacznie więcej niż połowa gimnazjalistów potrafiła dopasować właściwy opis psa. Wielu uczniów (około 30%) wybierało opis psa przedstawiony w dystraktorze A, w którym znajdowała się informacja prawdziwa zgodna z oczekiwaniami osoby w zadaniu 5.1. („Sein Hund soll also auch gern und viel laufen”), mimo to ta odpowiedź była błędna, bowiem w opisie psa odnaleźć można informację, iż pies jest nieodpowiedni dla rodzin z małymi dziećmi, które miała osoba przedstawiona w zadaniu 5.1. Selektywne czytanie tekstu zamiast całkowitego zrozumienia wypowiedzi miało duży wpływ na uzyskane przez trzecioklasistów wyniki.

Co dziesiąty uczeń wybierał dystraktor D, sugerując się jedynie wspólną cechą osoby i psa – bieganiem. Trudność uczniom mogło sprawić także nieznanne im słownictwo, np.: „erfahren”, „der Besitzer”, „sich eignen”.

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)			Współczynnik łatwości		
		L	W	Z	L	W	Z
5.2.	A	53,33	51,90	54,02	0,52	0,51	0,54
	B	11,30	11,06	10,72			
	C	11,01	10,79	11,02			
	D	24,19	26,05	24,12			
Fracja opuszczeń		0,18	0,23	0,12			

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.

Wybieralność prawidłowej odpowiedzi w zadaniu 5.2. jest bardzo zbliżona do wybieralności w powyższym zadaniu 5.1. Poza prawidłową odpowiedzią, co czwarty uczeń wybierał opis psa w dystraktorze D, sugerując się podaną w opisie wielkością psa, o którym marzyła dana osoba. Uczniowie wybierający odpowiedź D prawdopodobnie nie zrozumieli niektórych słów, np.: „ein erfahrener Besitzer” lub nie zauważyli podanego w opisie osoby przeczenia „Lange Spaziergänge sind nichts für mich”.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nr zad	Odp	Wybieralność odpowiedzi (%)			Współczynnik łatwości		
		L	W	Z	L	W	Z
5.3.	A	20,42	22,97	23,29	0,44	0,44	0,45
	B	17,42	16,91	16,74			
	C	16,48	16,62	13,64			
	D	45,50	43,36	46,16			
Frakcja opuszczeń		0,18	0,20	0,18	Interpretacja współczynnika łatwości Zadanie okazało się dla zdających trudne. trudne. trudne.		

Na podstawie wartości współczynników łatwości można stwierdzić, iż zadanie 5.3. okazało się trudne dla gimnazjalistów. Ponad połowa z nich nie potrafiła wskazać prawidłowego psa, pasującego do danej osoby. Trudność sprawił przede wszystkim ubogi zasób słownictwa. Co czwarty trzecioklasista wskazywał błędną odpowiedź A, wyszukując w tekście jedynie informację dotyczącą długich spacerów, które lubi zarówno przyszły właściciel psa, jak i pies.

Zadanie 6. (0-5)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij go, wpisując w każdą lukę (6.1.-6.5.) jeden wyraz z ramki w odpowiedniej formie, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów. Uwaga! Jeden wyraz został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

groß	essen	Tomate	schmecken	die	Stunde
------	-------	--------	-----------	-----	--------

Nachricht ✖

von

an

Betreff

Hallo, Sabine,
 ich schicke Dir das Rezept für den Nudelsalat, der Dir letztens auf meiner Party so **6.1.** geschmeckt hat. Den Salat finde ich sehr lecker und auch sehr einfach.
 Koche 500g Nudeln in Salzwasser und gib sie in eine **6.2.** große Schüssel. Schneide Schinken und Käse in Streifen und gib diese zu **6.3.** den Nudeln. Wasche 2 kleine Paprikas und 3 große **6.4.** Tomaten, schneide sie klein und gib sie in die Schüssel. Vermische jetzt alle Zutaten mit Ketchup, Öl, Salz, Pfeffer und Zucker. Stell den Salat für einige **6.5.** Stunden in den Kühlschrank. Guten Appetit!
 Liebe Grüße
 Monika

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
6.1.	0	91,94	94,14	89,58
	w tym FO	7,59	2,23	3,81
	1	8,06	5,86	10,36

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,07	0,06	0,09

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.

Zadanie 6.1. było jednym z dwóch najtrudniejszych zadań w całym arkuszu na poziomie rozszerzonym. Ponad 90% trzecioklasistów nie potrafiło uzupełnić luki w zdaniu właściwą formą czasownika „schmecken”. Uzyskane przez uczniów wyniki oznaczają, iż mieli oni trudność ze zrozumieniem treści zdania. Analiza uczniowskich rozwiązań zadań pozwala zauważyć, iż wielu uczniów wybierało właściwy czasownik „schmecken”, lecz nieznając jego odmiany wpisywało go w różnych błędnych formach lub w formie podstawowej. Z powyższych obserwacji i analiz można wnioskować, iż gimnazjaliści nie znają zasad tworzenia zdań w czasie przeszłym Perfekt, a być może także konstrukcji tego czasu gramatycznego.

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
6.2.	0	76,28	75,94	75,04
	w tym FO	6,88	2,15	3,68
	1	23,72	24,06	24,90

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,24	0,23	0,25

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Odmiana przymiotnika „groß” po rodzajniku nieokreślonym rzeczownika rodzaju żeńskiego sprawiła problem ponad 75% uczniom. Trzecioklasiści nie znali zatem wymaganych podstawowych struktur gramatycznych, zamieszczonych w Informatorze o egzaminie gimnazjalnym (...). Na podstawie analizy rozwiązań uczniowskich można zauważyć, iż większość gimnazjalistów wpisywała właściwy przymiotnik w niewłaściwej formie, np. w stopniu wyższym.

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
6.3.	0	93,05	93,91	92,44
	w tym FO	7,01	2,37	4,03
	1	6,95	6,09	7,50

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,06	0,06	0,07

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.

Zadanie 6.3. było najtrudniejszym zadaniem w całym arkuszu na poziomie rozszerzonym. Polegało na uzupełnieniu luki w zdaniu rodzajnikiem określonym w liczbie mnogiej w III przypadku po przyimku „zu”. Uczniowie nie opanowali odmiany rodzajnika, o czym świadczą niskie wartości współczynnika łatwości.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
6.4.	0	68,86	69,02	65,52
	w tym FO	6,76	2,15	3,74
	1	31,14	30,98	34,43

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,31	0,31	0,34

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

W zadaniu 6.4. ponad 65% gimnazjalistów nie potrafiło uzupełnić zdania rzeczownikiem „Tomate” w liczbie mnogiej. Warto zauważyć, iż w danym zdaniu przed luką znajdował się rzeczownik „Paprika” w liczbie mnogiej, który powinien naprowadzić uczniów na brakujący element w zdaniu. Jedyne około 32% trzecioklasistów uzupełniło poprawnie lukę w zdaniu, co oznacza, iż zadanie okazało się trudne.

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
6.5.	0	91,35	91,89	90,05
	w tym FO	6,70	2,24	3,84
	1	8,65	8,11	9,89

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,08	0,08	0,10

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.

Liczba mnoga rzeczownika sprawdzana była powtórnie w zadaniu 6.5., które okazało się trudniejsze niż ww. zadanie 6.4. Uczniowie powinni wpisać liczbę mnogą od rzeczownika „Stunde”. Ponad 90% gimnazjalistów uzyskało 0 punktów. Wielu z nich nie odczytało treści zdania, co uniemożliwiło wybranie właściwego elementu i jego odmianę.

Zadanie 7. (0-5)

Przetłumacz na język niemiecki podane w nawiasach fragmenty, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań. Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy.

7.1. Kannst du mich (jutro odwiedzić) _____ *morgen besuchen* _____ ?

7.2. Das Wetter ist heute (ładniejsza niż) _____ *schöner als* _____ gestern.

7.3. Die Lampe steht (na stole) _____ *auf dem Tisch* _____ .

7.4. Er ist gestern (pojechał do Niemiec) _____ *nach Deutschland gefahren* _____ .

7.5. (On czyta) _____ *Er liest* _____ ein interessantes Buch.

W zadaniu 7. we wszystkich zadaniach cząstkowych wartości współczynników łatwości nie przekraczają w żadnym z trzech województw 0,32, co oznacza iż zadania były dla uczniów trudne (7.3. i 7.5.) oraz bardzo trudne (7.1., 7.2. i 7.4.). Gimnazjaliści nie opanowali podstawowych struktur leksykalno-gramatycznych, które pozwalałyby im na prawidłowe przetłumaczenie podanych w nawiasach części zdania.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
7.1.	0	87,93	89,87	86,48
	w tym FO	68,10	27,73	30,82
	1	12,07	10,13	13,46

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,11	0,10	0,13

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.

Zadanie bardzo trudne. Ponad 86% gimnazjalistów nie potrafiło prawidłowo przetłumaczyć podanych w nawiasach dwóch elementów zdania. Uczniowie nie znali okoliczników czasu oraz czasownika regularnego „odwiedzać”. Na trudność tego zadania wpływ miała także nieznaną przez uczniów konstrukcja zdania z czasownikiem modalnym, jak i samo znaczenie czasownika „können”.

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
7.2.	0	85,70	88,08	84,69
	w tym FO	73,94	31,20	33,18
	1	14,30	11,92	15,25

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,13	0,11	0,14

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.

W zadaniu 7.2., które także okazało się bardzo trudne dla gimnazjalistów, trudność stanowiło stopniowanie przymiotnika regularnego „schön” oraz konstrukcja zdania porównawczego. Ponad 85% nie uzyskało punktu w danym zadaniu. Dokładna analiza rozwiązań uczniowskich pozwala zauważyć, iż większą trudność sprawiło uczniom zdanie porównawcze i nieznaną niemieckiego odpowiednika słowa „niż”.

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
7.3.	0	74,22	79,41	75,46
	w tym FO	41,95	16,41	21,34
	1	25,78	20,59	24,48

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,23	0,21	0,25

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

W zadaniu 7.3. ponad 74% uczniów nie potrafiło prawidłowo przetłumaczyć sformułowania „na stole”. Zadanie okazało się trudne. Jedynie co czwarty uczeń w województwie lubuskim i zachodniopomorskim i co piąty w Wielkopolsce zapisał dane sformułowanie poprawnie. Uzyskane przez większość uczniów wyniki, świadczą, iż gimnazjaliści w niedostatecznym stopniu tworzą wypowiedzi pisemne dotyczące opisu pokoju, czy sali lekcyjnej podczas zajęć języka niemieckiego. Niewielki procent uczniów, uzyskujących 1 punkt, jak i uzyskane wyniki tych uczniów w zadaniu 6.3., wskazuje na duży problem z podstawowymi strukturami gramatycznymi – odmianą przez przypadki rodzajnika określonego.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
7.4.	0	86,23	88,98	85,23
	w tym FO	21,70	7,97	12,19
	1	13,77	11,02	14,71

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,13	0,11	0,15

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.

Zadanie okazało się bardzo trudne dla gimnazjalistów. Konstrukcja czasu przeszłego Perfekt była znana jedynie około 13% uczniów. Problemem okazała się także znajomość przyimka „nach” oraz prawidłowy zapis pod względem ortograficznym rzeczownika „Deutschland”.

Nr zad	Pkt	Procent uczniów		
		L	W	Z
7.5.	0	67,51	72,53	70,34
	w tym FO	35,68	8,71	12,06
	1	32,49	27,47	29,60

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,32	0,27	0,30

Interpretacja współczynnika łatwości		
trudne.	trudne.	trudne.

W zadaniu 7.5. około 70% gimnazjalistów nie potrafiło przetłumaczyć dwóch prostych słów. Niewielu uczniów znało odmianę nieregularną czasownika „lesen” w czasie teraźniejszym. Uzyskane przez uczniów wyniki, jak i niskie wartości współczynnika łatwości wskazują na zadanie trudne.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zadanie 8. (0-10)

W Twojej szkole odbędzie się spotkanie ze sławną osobą. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Niemiec:

- napisz, dlaczego zaprosiliście tę osobę do szkoły
- wyjaśnij, na czym polega Twój udział w przygotowaniach do tego spotkania
- opisz, jak zamierzasz ubrać się w tym dniu.

Podpisz się jako XYZ.

Postaraj się **rozwinąć** swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 50 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Wymagania ogólne

- I. Znajomość środków językowych.
- III. Tworzenie wypowiedzi.
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Wymagania szczegółowe

1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającą realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:
 - 1) człowiek,
 - 3) szkoła,
 - 9) kultura.
5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail:
 - 1) opisuje ludzi i czynności,
 - 4) relacjonuje wydarzenia z przeszłości,
 - 7) opisuje plany na przyszłość,
 - 9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.
7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach:
 - 2) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia
 - 6) wyraża swoje opinie

W celu pokazania jakości oceniania prac podczas wiosennej sesji egzaminacyjnej zamieszczone zostały przykładowe prace uczniowskie. Osoby nie będące egzaminatorami zachęcamy do zapoznania się z kryteriami oceniania prac egzaminu gimnazjalnego, które można pobrać ze strony Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Poznaniu (www.oke.poznan.pl, zakładka „ egzamin gimnazjalny”).

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nachricht [X]

von: xyz@gmail.com

an: abc@hotmail.com

Betreff: Hallo!

Wie geht es dir? Vielen Dank für deinen letzten Brief. Ich hab etwas zu erzählen. Am Mittwoch kommt zu unserer Schule eine bekannte Person und die heißt Lena Meyer-Landrut. Als ich das gestern gehört habe, war ich sprachlos. Ich hab nicht gewusst, daß unsere Schule so eine bekannte Sängerin einlädt. Das hat unsere Musiklehrerin organisiert. Seit gestern dekoriere ich die ganze Schule und lerne die Lieder von Lena auswendig. Ich werde mich ganz sportlich für das Treffen anziehen. ~~Die Schule wird von Lena dekoriert.~~ Unsere Lehrer freuen sich auf diesen Besuch, vor allem wegen dieser Musikkenntnisse. Ich ~~mach~~ mache schon Schluss.
 Liebe Grüsse
 XYZ

Anzahl Punkte	Inhalt					Zusammenhang und Logik			Sprachliche Mittel			Sprachliche Richtigkeit			GESAMT
	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	
0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	10	

Powyższa wypowiedź została oceniona na maksymalną liczbę punktów w każdym z czterech kryteriów.

Uczeń rozwinął wszystkie wymagane w poleceniu informacje. W pracy gimnazjalisty nie odnajdujemy zaburzeń w zakresie spójności i logiki. Mimo iż forma oraz styl nie są oceniane, jednak warto zauważyć adekwatny do formy styl wypowiedzenia się. Uczeń posługiwał się biegle językiem niemieckim, jego zasób słownictwa był zadowalający. Wiele precyzyjnych sformułowań świadczą o wysokiej kompetencji językowej ucznia.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nachrichte

von: xyz@gmail.com

an: abc@hotmail.com

Betreff: Hallo!

Hello Peter,

Die gehts dir? Bei mir passiert in der letzten Zeit ganz viel, ich habe viel zu erzählen. Ich schreibe dich, weil meine Klasse Angel Di Maria anfangen, zur Schule anfangen. Ich muss ihn sprechen, bei wie er spielt in Real Madrid. Ich will ~~die~~ Hose, ~~a~~ gestern ~~ein~~ ein Jeans, ein Pulli und eine Schuhe habe. Ich Hoffe dass du uns so bald wie möchten besuchst.

Liebe Grüße

XYZ

liczba punktów	treść					spójność i logika wypowiedzi			zakres środków językowych			poprawność środków językowych			RAZEM
	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	
	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	4

Uczeń przekazał drugą informację (element wspomniany i rozwinięty) oraz trzecią informację, która jednak ze względu na zaburzoną komunikację traktowana jest wyłącznie jako element wspomniany. Zgodnie z Tabelą A, przedstawioną w kryteriach oceniania w Informatorze o egzaminie gimnazjalnym (...), w kryterium treści uczeń otrzymuje 1 punkt. Zgodnie z przyjętymi w całym kraju kryteriami, uczeń otrzymujący 1 punkt w kryterium treści, może otrzymać maksymalnie 1 punkt w każdym z pozostałych kryteriów. W przykładowej pracy nie ma zaburzeń odnośnie spójności i logiki. Zgodnie z powyższym uczeń otrzymał 1 punkt. Zakres słownictwa oraz struktur gramatycznych jest adekwatny do poziomu rozszerzonego. W pracy znajdują się błędy, nie zaburzają jednak treści całej wypowiedzi.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Nachricht X

von: xyz@gmail.com

an: abc@hotmail.com

Betreff: Hallo!

Deutsch 28.4.2011.

Ich Danke für meinen brief.

• Wir einladen sie Angelina Jahre. Einladen sie, weil sie ist hantlich und locker. Ich möchte Angie kommen mit Brad Att. Ich mag Angelina Idie. Sie sehr sympatisch. Sie hat zwei Kinder mit Brad.

• Gestern ducken Einladen von Angelina. Meine Ich finde sich ist sympatisch treffen. In der Stunde um nie Viel Uhu ziehen kommen Angelina. ~~Ha~~ ~~was~~

• Ich habe die Jacke, und white Rock. Ich V

Viele Küsse und Große Liebe Große. :)

XYZ.

liczba punktów	treść				spójność i logika wypowiedzi			zakres środków językowych			poprawność środków językowych			RAZEM	
	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1		2
	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	5

Za sformułowanie powyższej wypowiedzi uczeń otrzymał 5 punktów.. Mimo wielu błędów zarówno leksykalnych, jak i gramatycznych, uczeń przekazał informacje 1. i 3., które zostały uznane jako elementy rozwinięte. Zastrzeżenia może budzić brak spójności i logiki drugiej części wypowiedzi. Zakres środków językowych jest ograniczony. W pracy występują liczne błędy, które czasami zakłócają komunikację.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Egzamin gimnazjalny z języka niemieckiego na poziomie rozszerzonym – kwiecień 2012 r.

Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

KRYTERIUM OCENY TREŚCI

Liczba pkt	Procent uczniów		
	L	W	Z
0	45,79	49,72	48,96
w tym FO*	34,91	15,84	21,76
1	11,24	13,60	10,78
2	9,77	10,69	10,24
3	13,18	10,56	11,20
4	20,01	27,43	18,54

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,38	0,29	0,35

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

*Fracja opuszczeń podana została dla całego zadania 8.

KRYTERIUM OCENY SPÓJNOŚCI I LOGIKI WYPOWIEDZI

Liczba pkt	Procent uczniów		
	L	W	Z
0	54,80	59,19	58,01
1	17,25	17,51	13,88
2	27,96	23,30	28,05

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,37	0,32	0,35

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

KRYTERIUM OCENY ZAKRESU ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Liczba pkt	Procent uczniów		
	L	W	Z
0	53,74	58,69	56,94
1	27,49	27,14	25,55
2	18,78	14,17	17,45

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,33	0,28	0,30

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

KRYTERIUM OCENY POPRAWNOŚCI ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Liczba pkt	Procent uczniów		
	L	W	Z
0	60,27	63,89	60,81
1	29,84	27,24	27,40
2	9,89	8,87	11,73

Współczynnik łatwości		
L	W	Z
0,25	0,22	0,25

Interpretacja współczynnika łatwości		
Zadanie okazało się dla zdających		
trudne.	trudne.	trudne.

Zadanie trudne. Prawie połowa uczniów miała trudności z rozwinięciem każdej z trzech informacji podanych w poleceniu. Co trzeci uczeń otrzymał maksymalną liczbę punktów w kryterium treści, natomiast co dziesiąty uczeń uzyskał 2 z 4 punktów możliwych do zdobycia. Na podobnym poziomie opanowana została umiejętność spójnego i logicznego budowania zarówno na poziomie zdań, jak i całego tekstu. Ponad 55% uczniów nie uzyskało żadnego punktu, a tylko co czwarty gimnazjalista otrzymał maksymalną liczbę 2 punktów. Gimnazjaliści rzadko posługiwali się szerokim zasobem środków językowych. Najtrudniejsze okazało się poprawne posługiwanie się językiem niemieckim. Ponad 60% uczniów nie otrzymało żadnego punktu w kryterium poprawności językowej.